

# PRIVATUMO POLITIKA

---

## MŪSŲ PRIVATUMO POLITIKA TRUMPAI

---

1. **KAS MES.** Esame UAB „APRANGA BPB LT“ ir „ITX MERKEN, B.V.“, ir tvarkome jūsų asmens duomenis kaip *bendri duomenų valdytojai*. Tai reiškia, kad esame bendrai atsakingi už jūsų duomenų tvarkymą ir apsaugą. [Žr. daugiau.](#)
2. **KAM NAUDOJAME JŪSŲ DUOMENIS.** Jūsų duomenis naudojame jūsų kaip naudotojo **registracijai tvarkyti, tvarkyti jūsų pirkinius**, kai įsigyjate mūsų produktų ar paslaugų, atsakyti į jūsų užklausas ir, jei pageidaujate, siųsti jums pritaikytus mūsų pranešimus. [Žr. daugiau.](#)
3. **KODĖL NAUDOJAME JŪSŲ DUOMENIS.** Turime teisę tvarkyti jūsų duomenis dėl įvairių priežasčių. Pagrindinė priežastis – jūsų duomenis turime tvarkyti tam, kad galėtume **vykdyti sutartį**, su kuria sutinkate registruodamiesi ir pirkdami arba naudodamiesi mūsų paslaugomis ar funkcijomis. Naudojame jūsų duomenis ir dėl kitų priežasčių, pavyzdžiui, norėdami atsakyti į jūsų užklausas arba siųsti jums naujienlaiškius, kuriuos sutikote gauti iš mūsų. [Žr. daugiau.](#)
4. **SU KUO DALIJAMĖS JŪSŲ DUOMENIMIS.** Jūsų duomenimis dalijamės su mumis pagalbą teikiančiais paslaugų teikėjais – „Inditex“ grupės įmonėmis arba trečiosiomis šalimis. [Žr. daugiau.](#)
5. **JŪSŲ TEISĖS.** Turite teisę peržiūrėti, taisyti ar ištrinti savo asmens duomenis. Tam tikrais atvejais taip pat galite naudotis kitomis teisėmis, pvz., nesutikti, kad naudotume jūsų duomenis arba juos perduotume (išsamesnė informacija pateikta toliau). [Žr. daugiau.](#)

Rekomenduojame perskaityti visą toliau pateiktą **privatumo politiką**, kad aiškiai suprastumėte, kaip naudojame jūsų asmens duomenis ir kokios yra jūsų teisės, susijusios su šiais duomenimis.

---

## PRIEŠ PRADEDANT...

- Šioje **privatumo politikoje** rasite **visą svarbią informaciją** apie tai, kaip naudojame savo naudotojų ir klientų asmens duomenis, **nepriklausomai nuo to, kokiais kanalais ar priemonėmis** sąveikaujate su mumis.
- Jei pageidaujate informacijos apie tai, kaip „ITX MERKEN“ naudoja slapukus ir panašius įrenginius, kurie gali būti įdiegiami mūsų klientų ir naudotojų terminaluose, patariame peržiūrėti slapukų politiką.
- **Atvirai nurodome**, kaip naudojame jūsų asmens duomenis, siekdami padėti jums suprasti jūsų duomenų naudojimo padarinius ir jūsų teises, susijusias su jūsų duomenimis.
  - Šioje privatumo politikoje pateikiama informacija yra **visada** jums prieinama, kad galėtumėte peržiūrėti prireikus. Be to,
  - sužinosite dar **daugiau informacijos** apie tai, kaip naudojame jūsų duomenis, kai **sąveikaujate su mumis**.
- Toliau pateikiame keletą terminų, kuriuos dažnai vartojame šioje privatumo politikoje.
  - Vartodami terminą **platforma**, paprastai turime omenyje kanalus ir priemones, kuriais jūs galite sąveikauti su mumis. Pagrindiniai kanalai ir priemonės:
    - mūsų **interneto svetainė**;
    - mūsų **programėlė**, įskaitant tiek mobiliajame įrenginyje įdiegtą programėlę, tiek kitas programėles, kurias galime naudoti savo platformoje.

## 1. KAS YRA JŪSŲ DUOMENŲ VALDYTOJAS?

Jūsų duomenų valdytojai:

- „**ITX MERKEN, B.V.**“ – „Inditex“ grupei priklausanti įmonė (toliau – „ITX MERKEN“)
  - Pašto adresas: Nieuwezijds Voorburgwal 307, 1012 RM Amsterdamas, Nyderlandai.
  - Duomenų apsaugos pareigūno el. pašto adresas: [dataprotection@bershka.com](mailto:dataprotection@bershka.com)
- **UAB „APRANGA BPB LT“** (toliau – PARDAVĖJAS)
  - Pašto adresas: Ukmergės g. 362, 14311 Vilnius, Lietuva.
  - Duomenų apsaugos pareigūno el. pašto adresas: [dataprotection@aprange.lt](mailto:dataprotection@aprange.lt).

Kitaip tariant, „ITX MERKEN“ ir PARDAVĖJAS (toliau bendrai – mes arba bendri duomenų valdytojai) esame **bendri duomenų valdytojai**. Tai reiškia, kad mes reguliuojame jūsų asmens duomenų tvarkymą ir apsaugą bei esame bendrai už tai atsakingi.

## 2. KODĖL TVARKOME JŪSŲ ASMENS DUOMENIS

Priklausomai nuo karts nuo karto vykdomo duomenų tvarkymo tikslo, kaip nurodyta toliau, **kiekvienu atveju** tvarkomi vienokie ar kitokie duomenys yra šie:

- **jūsų tapatybės duomenys** (pavyzdžiui, jūsų vardas, pavardė, nuotrauka, kalba ir šalis, iš kurios su mumis susisiekiate, kontaktiniai duomenys ir t. t.);
- **ekonominė ir sandorių** informacija (pavyzdžiui, jūsų mokėjimų ar kortelės duomenys, informacija apie pirkinius, užsakymus, grąžinimus ir t. t.);
- **prisijungimo, geografinės buvimo vietos ir (arba) naršymo** duomenys (pavyzdžiui, vietos duomenys, įrenginio identifikacinis numeris ar reklaminis ID ir t. t.);
- **komercinė** informacija (pavyzdžiui, jei užsiprenumeravote mūsų naujienlaiškį);
- informacija apie jūsų **skonį ir pageidavimus**.

Atminkite, jog prašydami pateikti asmens duomenis prieigai prie platformos funkcijų ar paslaugos, kai kuriuos laukus pažymėsime kaip *privalomus*, nes tokia informacija reikalinga tam, kad galėtume suteikti tam tikrą paslaugą arba sudaryti galimybę naudotis atitinkamomis funkcijomis. Atkreipkite dėmesį, kad nusprendę neteikti tokių duomenų galite prarasti galimybę atlikti naudotojo registraciją arba naudotis tokiomis paslaugomis ar funkcijomis.

Tam tikrais atvejais trečioji šalis gali mums pateikti informacijos apie jus naudodamasi platformos funkcijomis arba paslaugomis, pavyzdžiui, siūsdama jums dovanų kortelę arba pristatydamą užsakymą jūsų nurodytu adresu. Tokiais atvejais tvarkysime jūsų duomenis tik tada, kai jie susiję su šia funkcija ar paslauga, kaip nurodyta mūsų privatumo politikoje.

Kitais atvejais galime kaupti duomenis pasyviuoju būdu, galimai savo platformoje ir jums siunčiamuose pranešimuose naudodami tokius sekimo įrankius kaip naršyklės slapukai ar kitos panašios technologijos.

Priklausomai nuo jūsų sąveikos su mūsų platforma, t. y. priklausomai nuo paslaugų, produktų ar funkcijų, kuriomis naudositės, jūsų asmens duomenis tvarkysime toliau nurodytais tikslais.

TIKSLAS	Daugiau informacijos
<b>1. Tvarkyti jūsų registraciją platformos naudotoju</b>	<p>Jums nusprendus tapti registruotu mūsų platformos naudotoju, „ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tam, kad galėtų <b>identifikuoti jus kaip platformos naudotoją</b> ir <b>suteikti jums prieigą</b> prie įvairių jos funkcijų, gaminių ir paslaugų, prieinamų registruotiems naudotojams. Galite atšaukti savo registruoto naudotojo paskyrą susisiekę su mūsų klientų aptarnavimo skyriumi.</p> <p>Šiuo pranešame jums, jog visi jums vykdant veiklą per įvairius mūsų platformos kanalus, įskaitant jūsų pirkinius, surinkti duomenys išliks susieti su jūsų paskyra, kad visa informacija būtų prieinama kartu.</p> <p>Turite galimybę naudoti prisijungimo duomenis arba prisijungti per socialinį tinklą ar kitą partnerį, kuris siūlo šią paslaugą (prisijungimą per socialinį tinklą), kai šios parinktys pateikiamos mūsų prisijungimo ekrane, susiejant prisijungimą per socialinį tinklą su jūsų paskyra arba užregistruojant naują. Tokiu atveju jūsų prisijungimo duomenys, vardas ir pavardė, el. pašto adresas ar telefono numeris (gali būti paprašyta juos patvirtinti) bus įkelti iš jūsų socialinio tinklo ar partnerio paskyros. Naudojant šią prisijungimo</p>

TIKSLAS	Daugiau informacijos
	<p>galimybę, trečiosios šalys gali jums siųsti papildomą informaciją apie jūsų viešąjį profilį, pvz., jūsų vardą ir pavardę, lytį, apytikslį amžių ar profilio nuotrauką, kaip numatyta socialinio tinklo ar partnerio naudojimo sąlygose, kurias rekomenduojame atidžiai perskaityti. Išskyrus atvejus, kai suteikiate jums leidimą, šie papildomi duomenys nebus saugomi. Šios funkcijos naudojimas taip pat gali reikšti, kad suteiksite tam tikrą informaciją apie savo veiklą socialiniam tinklui ar partneriui. Bet kuriuo atveju patariame peržiūrėti savo privatumo nustatymus ir partnerio ar socialinio tinklo privatumo politiką, kad žinotumėte, kaip šios trečiosios šalys apdoroja jūsų duomenis.</p>
<p><b>2. Rengti ir vykdyti prekių pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį</b>, kurią sudarote su mumis platformoje</p>	<p>Šiuo tikslu jūsų duomenis daugiausia tvarkysime tam, kad galėtume:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>siųsti jums</b> naujinius ar informacinius pranešimus <b>dėl sutartyje numatytų funkcijų, gaminių ar paslaugų</b>, atlikti <b>kokybės tyrimus</b> ir nustatyti klientų pasitenkinimo teikiamomis paslaugomis lygį.</li> <li>▪ <b>tvarkyti</b> jūsų įsigytų gaminių apmokėjimus, nepriklausomai nuo naudojamo mokėjimo būdo. Pavyzdžiui: <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Jei pirkdami bet kurį mūsų produktą interneto svetainėje ar programėlėje, pasirenkate aktyvuoti <b>mokėjimo duomenų ir siuntimo adreso išsaugojimo</b> funkciją būsimiems pirkimams, turime tvarkyti nurodytus duomenis šiai funkcijai aktyvuoti ir vykdyti. Sutikus aktyvuoti šią funkciją, mokėjimo duomenys bus automatiškai įvedami perkant ateityje, todėl jums nereikės kiekvieną kartą įvesti iš naujo ir duomenys bus laikomi galiojančiais perkant pakartotinai. Savo mokėjimo duomenis galite bet kada pakeisti ar pašalinti mokėjimo informacijos skiltyje interneto svetainės registruoto naudotojo paskyroje arba programėlės skiltyje „Mano paskyra“.</li> </ul> </li> <li>▪ aktyvuoti priemones, būtinas <b>apsisaugoti nuo neteisėto platformos naudojimo ir nustatyti</b> tokius atvejus (pavyzdžiui, pirkimo ir prekių grąžinimo metu), taip pat apsisaugoti nuo <b>potencialaus sukčiavimo prieš jus ir (arba) mus</b> pirkimo proceso metu. Įtarus, kad sandoris gali būti nesąžiningas arba nustačius neįprastą elgesį, kuris rodo bandymus nesąžiningai naudotis mūsų funkcijomis, gaminiiais arba paslaugomis, galime užblokuoti sandorį arba ištrinti jūsų naudotojo paskyrą;</li> <li>▪ tvarkyti potencialius įsigytų prekių keitimus arba <b>grąžinimus, užklausas dėl produktų prieinamumo ir produktų rezervacijas per platformą</b>, jei tokios funkcijos siūlomos atitinkamu laikotarpiu;</li> <li>▪ išrašyti sąskaitas faktūras ir pateikti jums kvitus ir sąskaitas faktūras už pirkinius, kuriuos įsigijote platformoje;</li> <li>▪ užtikrinti jums galimybę naudotis <b>kitomis siūlomomis funkcijomis ar paslaugomis</b>, pvz., <b>dovanų kortelės</b> ar <b>dovanų kupono</b></li> </ul>

TIKSLAS	Daugiau informacijos
	<p>pirkimu, gavimu ir naudojimu, ir suteikti jums prieigą prie <b>belaidžio interneto</b>, kurį siūlome savo klientams fizinėse parduotuvėse;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ tam, kad galėtume siūlyti programėleje tam tikras paslaugas (prekių paieškos, matavimosi kabinos rezervavimo ir kt.), kurios teikiamos kai kuriose fizinėse parduotuvėse, galime apdoroti jūsų buvimo vietą ir kontaktinius duomenis.</li> </ul>
<p><b>3.</b> Vykdyti jūsų užklausas ir prašymus, kuriuos teikiate per <b>klientų aptarnavimo</b> kanalus</p>	<p>Tvarkome tik tuos asmens duomenis, kurie yra <b>tikrai būtini</b> jūsų užklausiai ar prašymui tvarkyti ar patenkinti.</p> <p>Jei yra galimybė ir pasirenkate susisiekti su klientų aptarnavimo skyriumi per socialinio tinklo ar kito partnerio pokalbių internetu paslaugą, kai kurie jūsų asmens duomenys, pavyzdžiui, vardas ar naudotojo vardas, bus importuoti iš jūsų socialinio tinklo ar partnerio paskyros. Taip pat turėkite omenyje, kad naudojantis šia paslauga jūsų pateikti duomenys bus prieinami jūsų socialiniame tinkle arba partnerio svetainėje ir jiems bus taikomos jų privatumo taisyklės, todėl rekomenduojame peržiūrėti savo privatumo nustatymus ir perskaityti socialinio tinklo arba partnerio privatumo politiką, kad turėtumėte išsamią informaciją apie tai, kaip jie naudoja jūsų asmens duomenis, kai jūs naudojate jų paslaugomis.</p>
<p><b>4. Rinkodaros tikslais.</b></p>	<p>„ITX MERKEN“ jūsų duomenis tvarkys daugiausia šiais tikslais:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ pritaikykite „ITX MERKEN“ jums siūlomas paslaugas ir leiskite teikti jums rekomendacijas, pagrįstas jūsų veiksmais platformoje ir jūsų naudotojo profilio analize (pavyzdžiui, remiantis jūsų pirkimų ir naršymo istorija).</li> <li>▪ jei užsiprenumeruosite mūsų naujienlaiškį, „ITX MERKEN“ tvarkys jūsų asmens duomenis tam, <b>kad galėtų tvarkyti jūsų prenumeratą ir siųsti jums pritaikytą informaciją</b> apie mūsų gaminius ar paslaugas įvairiomis priemonėmis (pvz., elektroniniu paštu arba SMS). „ITX MERKEN“ taip pat gali pateikti jums šią informaciją per aktyviusius pranešimus, jeigu juos esate aktyvavę savo įrenginyje. <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Atitinkamai atkreipkite dėmesį, kad toks duomenų tvarkymas reiškia, jog <b>jūsų naudotojo ar kliento profilis bus analizuojamas</b>, siekiant nustatyti, kokią informaciją jums siųsti, kad ji atitiktų jūsų pageidavimus ir jums labiausiai tinkančius gaminius bei paslaugas. Pavyzdžiui, išnagrinėjusi jūsų pirkinius ir naršymo istoriją (t. y. prekes, kurias spustelėjote), „ITX MERKEN“ pateiks gaminių pasiūlymus, kurie, įmonės manymu, gali jus dominti, o jei esate registruotas naudotojas – pasiūlysime jums pirkinių krepšelio atkūrimo funkciją.</li> <li>▪ Atminkite, kad <b>galite bet kada</b> nemokamai <b>atsisakyti naujienlaiškio prenumeratos</b> platformos naujienlaiškio skiltyje arba laikydamiesi instrukcijų, kurias pateikiame kiekviename pranešime.</li> </ul> </li> </ul>

TIKSLAS	Daugiau informacijos
	<p data-bbox="743 239 1463 300">Jei nenorite gauti aktyviųjų pranešimų, galite išjungti šią funkciją savo mobiliajame įrenginyje;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="634 331 1463 464">▪ rodyti jums <b>reklaminius skelbimus internete</b>, kuriuos galite matyti lankydamiesi svetainėse ir programėlėse, pavyzdžiui, socialiniuose tinkluose. Jums rodomi reklaminiai skelbimai gali būti atsitiktiniai arba susiję su jūsų pageidavimais, pirkiniais ir naršymo istorija. <ul style="list-style-type: none"> <li data-bbox="695 495 1463 762">▪ Jei naudojate socialinę žiniasklaidą, „ITX MERKEN“ gali suteikti bendrovėms, su kuriomis bendradarbiauja, tam tikrą informaciją, kad šios galėtų rodyti jums mūsų prekių ženklų reklamą ir apskritai jums ir panašioms vartotojams reklaminius skelbimus, pritaikytus pagal jūsų profilį minėtose socialinės žiniasklaidos svetainėse. Jei pageidaujate informacijos apie jūsų duomenų naudojimą ir reklamos rodymą socialinėje žiniasklaidoje, peržiūrėkite socialinės žiniasklaidos svetainių, kuriose turite profilius, privatumo politiką.</li> <li data-bbox="695 793 1463 1270">▪ „ITX MERKEN“ jūsų duomenis naudoja ir atlikdama kai kuriose mūsų partnerių platformose rodomos reklamos įvertinimo ir segmentavimo analizes. Tai atlikdama „ITX MERKEN“ bendradarbiauja su trečiosiomis šalimis, suteikiančiomis reikalingas technologijas (pavyzdžiui, slapukus, pikselius, programinės įrangos kūrimo rinkinius ir kt.), kad galėtų naudotis tokiomis paslaugomis. Turėkite omenyje, kad gali prireikti šioms bendradarbiaujančioms šalims pateikti tam tikrus duomenis ar kaskart suteikti tam tikrą identifikavimo informaciją (pavyzdžiui, su įrenginiu susietą reklamos identifikacinį numerį, su slapuku susietą identifikatorių ir pan.). Jei norėtumėte išsamesnės informacijos apie tai, peržiūrėkite mūsų slapukų politiką. Taip pat galite atkurti savo reklamos identifikacinį numerį arba išjungti pritaikytus reklaminius skelbimus savo įrenginyje reguliuodami nustatymus tam skirtoje įrenginio skiltyje.</li> </ul> </li> <li data-bbox="634 1302 1463 1778">▪ duomenų gerinimas Kai „ITX MERKEN“ renka jūsų asmens duomenis iš įvairių šaltinių, tam tikromis aplinkybėmis ji gali sujungti šiuos duomenis, siekdama geriau suprasti su gaminiais ir paslaugomis susijusius jūsų poreikius ir pageidavimus (tai gali būti atliekama dėl analizės, naudotojų profilių kūrimo, rinkodaros tyrimų, kokybės nustatymo apklausų ir mūsų bendravimo su klientais gerinimo). Pavyzdžiui, „ITX MERKEN“ gali tam tikru būdu sujungti jūsų duomenis, jeigu turite registruotą paskyrą ir naudodamiesi su ja susietu el. paštu atlikote pirkimą svečio teisėmis, arba susieti automatiškai renkama informaciją (pvz., IP ir MAC adresus arba metaduomenis) su mums tiesiogiai jūsų pateikta informacija, kai atliekate veiksmus platformoje arba mūsų parduotuvėse (pvz., informacija, susijusia su jūsų pirkimais fizinėse parduotuvėse ar internetu, jūsų pageidavimais ir pan.).</li> </ul>

TIKSLAS	Daugiau informacijos
	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ <b>reklaminei veiklai</b> vykdyti (pavyzdžiui, konkursams organizuoti arba išsaugotų prekių sąrašams siųsti jūsų nurodytu elektroniniu paštu).</li> <li>▪ platinti platformoje ar per mūsų socialinių tinklų kanalus nuotraukas ar paveikslėlius, kuriais dalijatės viešai, jei dėl to „ITX MERKEN“ esate davę aiškų savo sutikimą.</li> </ul>
<b>5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė</b> , siekiant gerinti paslaugas	Jums prisijungus prie mūsų platformos, „ITX MERKEN“ informuos, kad jūsų naršymo duomenys bus naudojami <b>analizės ir statistikos tikslais</b> , t. y. siekiant suprasti, kaip naudotojai sąveikauja su platforma ir su veiksmais, kuriuos atliekame kitose svetainėse ir programėlėse, kad galėtume patobulinti mūsų paslaugas. Be to, „ITX MERKEN“ kartais atlieka <b>kokybės tyrimus ir veiksmus</b> , kad sužinotų klientų ir naudotojų pasitenkinimo lygį ir nustatytų sritis, kurias būtų galima tobulinti.

### 3. KOKIU TEISINIU PAGRINDU TVARKOME JŪSŲ DUOMENIS?

Teisinis pagrindas, kuriuo mums leidžiama tvarkyti jūsų asmens duomenis, priklauso nuo to, koku tikslu juos tvarkome. Išsamiau paaiškinta toliau pateiktoje lentelėje.

Tikslas	Teisinis pagrindas
<b>1. Tvarkyti naudotojo registraciją platformoje</b>	<p>„ITX MERKEN“ tvarko jūsų duomenis, nes tai <b>būtina dėl sąlygų, reglamentuojančių platformos naudojimą</b>. Kitaip tariant, kad galėtumėte registruotis platformos naudotoju, „ITX MERKEN“ turi tvarkyti jūsų asmens duomenis, nes kitaip nebus galima atlikti registracijos.</p> <p>Manome, kad turime <b>teisėtą interesą</b> susieti su jūsų paskyra jūsų pirkinius ir duomenis apie jūsų veiklą, surinktus per skirtingus platformos kanalus.</p> <p>Jei pasirenkate naudoti socialinius tinklus arba per juos prisijungti prie platformos, „ITX MERKEN“ teisiškai leidžiama apdoroti jūsų duomenis, kadangi duodate <b>sutikimą</b>, kai leidžiate priskirti savo duomenis iš socialinio tinklo profilio.</p>

Tikslas	Teisinis pagrindas
<p><b>2. Parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį</b></p>	<p>Tvarkome jūsų duomenis, nes tai būtina tam, kad galėtume su jumis <b>sudaryti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį</b>.</p> <p>Tam tikras su pirkimu susijusių duomenų tvarkymas pradedamas tik todėl, kad jo prašote arba duodate jam leidimą (pavyzdžiui, mokėjimo duomenų saugojimas būsimiems pirkimams arba duomenų tvarkymas tam, kad būtų galima nuskaityti kasos kvitus naudojantis programėlės „Wallet“ funkcija arba suteikti jums netrukus pasirodysiančių ir (arba) artimiausiu metu vėl atsirasiančių gaminių funkcijas, ten, kur šios funkcijos yra prieinamos. Tokiais atvejais duomenų tvarkymas atliekamas jūsų duoto <b>sutikimo</b> pagrindu. Be to, apdorojame jūsų buvimo vietos duomenis, kai suteikiate mums sutikimą tam, kad teiktume specialias paslaugas per programėlę, kai lankotės kai kuriose mūsų fizinėse parduotuvėse.</p> <p>Turime <b>teisėtą interesą</b> atlikti reikiamus patikrinimus, kad galėtume nustatyti galimus sukčiavimo arba nesąžiningo platformos naudojimo atvejus, pavyzdžiui, pirkimo metu ar gražinant prekes, ir užkirsti jiems kelią. Suprantame, kad toks duomenų tvarkymas yra palankus visoms dalyvaujančioms šalims: jums, nes surinkti duomenys leidžia mums įgyvendinti priemones, skirtas jums apsaugoti nuo trečiųjų šalių sukčiavimo; mums, nes tokiu būdu išvengiame neteisėto platformos naudojimo; visiems mūsų klientams ir visuomenei, nes taip saugomi jų interesai, užtikrinant, kad nepalaikoma ir aptinkama, jei yra vykdoma, sukčiavimo veikla.</p>
<p><b>3. Klientų aptarnavimas</b></p>	<p>Turime <b>teisėtą interesą</b> atsakyti į jūsų prašymus ar klausimus, pateiktus įvairiais ryšių kanalais. Suprantame, kad toks duomenų tvarkymas taip pat naudingas ir jums, nes leidžia suteikti jums reikiamą pagalbą ir atsakyti į iškilusius klausimus.</p> <p>Jums susisiekus su mumis, ypač dėl incidentų, susijusių su jūsų užsakymu ar per platformą įsigytais gaminiais ar paslaugomis, jūsų duomenų tvarkymas yra būtinas <b>pirkimo sutarčiai vykdyti</b>.</p> <p>Jei jūsų užklausa yra susijusi su naudojimusi savo teisėmis (apie kurias jus informuosime toliau) arba pretenzijomis dėl mūsų gaminių ar paslaugų, teisiškai galime tvarkyti jūsų duomenis <b>savo teisiniams įsipareigojimams vykdyti</b>.</p>

Tikslas	Teisinis pagrindas
<b>4. Rinkodara</b>	<p>„ITX MERKEN“ teisiškai leidžiama tvarkyti jūsų duomenis rinkodaros tikslais, jei davėte tam <b>sutikimą</b>, pavyzdžiui, sutikote įvairiais kanalais gauti jums pritaikytą informaciją, leidote siųsti aktyviusius pranešimus savo įrenginyje, tai nustatėte savo įrenginio privatumo nustatymuose, sutikote slapukų nustatymuose, pritarėte teisinėms sąlygoms ir nuostatoms dalyvaudami kokioje nors akcijoje arba leidote skelbti jūsų nuotraukas platformoje ar socialinių tinklų kanalais.</p> <p>Siekdama siūlyti jums individualizuotas paslaugas arba rodyti pritaikytą informaciją platformoje ar trečiųjų šalių svetainėse, o taip pat gerinti duomenis, bendrovė „ITX MERKEN“ laiko savo teisėtu interesu nustatyti profilį pagal turimą informaciją apie jus (pvz., jūsų naršymo, pageidavimų ar pirkimo istoriją) ir asmens duomenis, kuriuos jai pateikėte, pavyzdžiui, amžiaus intervalą ar kalbą, nes „ITX MERKEN“ supranta, kad šių duomenų apdorojimas taip pat yra naudingas ir jums, nes pagerina jūsų kaip naudotojo patirtį ir padeda pasiekti informaciją pagal jūsų pageidavimus.</p>
<b>5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė</b>	<p>„ITX MERKEN“ turi <b>teisėtą interesą</b> analizuoti platformos patogumą ir naudotojo pasitenkinimą, nes tokių duomenų tvarkymas yra naudingas ir jums patiems, kadangi juo siekiama pagerinti naudotojo patirtį ir teikti kokybiškesnes paslaugas.</p>

## 4. KIEK LAIKO SAUGOME JŪSŲ DUOMENIS?

Tai, kiek laiko saugome jūsų duomenis, priklauso nuo tikslo, kuriuo šiuos duomenis tvarkome. Paaiškinimą pateikiame toliau.

Tikslas	Duomenų saugojimo laikas
<b>1. Tvarkyti naudotojo registraciją platformoje</b>	„ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tol, kol būsite registruotas naudotojas (t. y. tol, kol nuspręsite išsiregistruoti).
<b>2. Parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį</b>	<p>Tvarkysime jūsų duomenis tol, kol tai bus būtina jūsų su įsigytu gaminiu ar paslauga susijusiam aptarnavimui, įskaitant galimą grąžinimą, skundus ar pretenzijas dėl įsigyto gaminio ar paslaugos.</p> <p>Tam tikrais atvejais duomenis tvarkysime tik tol, kol neapsigalvosite (pvz., jei prašote įsiminti jūsų mokėjimo duomenis būsimiems pirkimams (jei tokia funkcija yra)).</p>
<b>3. Pagalba klientams</b>	Tvarkysime jūsų duomenis tol, kol to reikės jūsų prašymui ar užklausiai įvykdyti.

Tikslas	Duomenų saugojimo laikas
<b>4. Rinkodara</b>	<p>„ITX MERKEN“ tvarkys jūsų duomenis tol, kol neatsisakysite naujienlaiškio prenumeratos.</p> <p>Lygiai taip pat matysite pritaikytus reklaminius skelbimus, kol nepakeisite savo įrenginio, naršyklės ir (arba) slapukų nustatymų, kad leidimas tam būtų atšauktas.</p> <p>Jei dalyvaujate akcijose, laikysime duomenis šešis (6) mėnesius nuo šių veiksmų pabaigos.</p>
<b>5. Patogumo naudoti ir kokybės analizė</b>	<p>„ITX MERKEN“ kartais tvarkys jūsų duomenis tol, kol bus atlikta kokybės gerinimo veikla ar tyrimas, arba tol, kol bus anonimizuoti jūsų naršymo duomenys.</p>

Nepaisant to, kad jūsų duomenis tvarkysime tik tol, kol tai būtina tikslui pasiekti, jį pasiekę kartais duomenis pasilikime ir tinkamai saugosime tokį laiką, per kurį gali kilti atsakomybė už jų tvarkymą, remiantis galiojančiais teisės aktais. Pasibaigus kiekvieno galimo veiksmo terminui, asmens duomenis ištrinsime.

## 5. AR DALIJAMĖS JŪSŲ ASMENS DUOMENIMIS SU TREČIOSIOMIS ŠALIMIS?

Siekdami šioje privatumo politikoje numatytų tikslų, privalome pateikti jūsų asmens duomenis „Inditex“ grupės įmonėms ir trečiosioms šalims, padedančioms mums teikti jums siūlomas paslaugas, t. y.:

- **finansinėms** institucijoms;
- **sukčiavimo nustatymo ir prevencijos** įstaigoms;
- **technologinių ir analitinių** paslaugų teikėjams;
- **logistikos, transporto ir pristatymo** partneriams bei paslaugų teikėjams ir (arba) jų partneriams;
- **pagalbos klientams** paslaugų teikėjams;
- su **rinkodara ir reklama** susijusių paslaugų teikėjams ir bendradarbiaujančioms šalims, pavyzdžiui, reklamos agentūroms, reklamos partneriams ar socialinei žiniasklaidai, kurie tam tikrais atvejais gali veikti kaip bendri duomenų valdytojai.

Dėl paslaugų efektyvumo kai kurie tokių paslaugų teikėjai yra įsikūrę ne Europos ekonominės erdvės šalyse, kuriose duomenų apsaugos lygis skiriasi nuo Europos Sąjungos. Tokiais atvejais pranešame, kad „ITX MERKEN“ jūsų duomenis perduos taikydama tinkamas **apsaugos priemones ir visais atvejais apsaugodama jūsų duomenis**, naudodamasi patogiausiomis tarptautinio duomenų perdavimo priemonėmis, pavyzdžiui, standartinėmis sutarčių sąlygomis ir visomis susijusiomis papildomomis priemonėmis. Standartinės sutarčių sąlygas galite peržiūrėti spustelėję šią nuorodą: [https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries\\_en](https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/data-transfers-outside-eu/model-contracts-transfer-personal-data-third-countries_en).

Be to, „ITX MERKEN“ praneša, kad turime dalytis jūsų duomenimis su „ITX MERKEN“ patronuojančiąja bendrove „**Industria de Diseño Textil, S.A. (toliau – „Inditex S.A.“)** – „Inditex“ grupės kontroliuojančiąja bendrove, įsikūrusia Ispanijoje, laikydamiesi patronuojančiosios bendrovės įsipareigojimų.

Bendrovei „ITX MERKEN“ pardavus arba perleidus visą arba dalį savo verslo arba turto kitai „Inditex“ grupės arba jai nepriklausančiai bendrovei arba įvykdžius bet kokią kitą verslo operaciją dėl įmonių pertvarkymo, „ITX MERKEN“ gali atskleisti jūsų asmens duomenis būsimam tokio verslo ar turto perėmėjui. Įvykus tokiam verslo pardavimui ar perleidimui „ITX MERKEN“ imsis pagrįstų pastangų, kad perėmėjas naudotų jūsų pateiktus asmens duomenis laikydamasis mūsų privatumo politikos. Tokiu atveju bendrovė „ITX MERKEN“ savo struktūros pertvarkymą laiko teisėtu savo interesu.

Be to, jei nuspręsite naudoti platformą skirtingose rinkose (t. y. sukurdami registruotas naudotojų paskyras skirtingose rinkose su tuo pačiu el. pašto adresu), „ITX MERKEN“ gali tekti atskleisti ar perduoti informaciją, susijusią su jūsų paskyra ar jūsų veikla, prekių ženklo įmonėms, veikiančioms tose rinkose, kiek jos tiesiogiai susijusios su bet kurio iš 2 skyriuje aprašytų tikslų įgyvendinimu. „ITX MERKEN“ laiko, kad tai yra būtina atsižvelgiant į mūsų bendrus interesus ir pageidavimus.

Siekiant parengti, sudaryti ir vykdyti pirkimo ar paslaugų teikimo sutartį ir vykdyti klientų aptarnavimą, PARDAVĖJUI gali tekti atskleisti arba perduoti jūsų informaciją tam tikroms įmonėms, sudarančioms „APRANGA“ grupę.

## 6. JŪSŲ TEISĖS PATEIKUS MUMS SAVO DUOMENIS

Įsipareigojame laikyti jūsų asmens duomenis konfidencialiais ir užtikrinti jums galimybę **pasinaudoti savo teisėmis**. Galite pasinaudoti savo teisėmis **nemokamai**, parašę mums **vienu el. pašto adresu** ([dataprotection@bershka.com](mailto:dataprotection@bershka.com)), tiesiog nurodydami prašymo priežastį ir teisę, kuria norite pasinaudoti. Jei manytume, kad tai būtina jūsų tapatybei nustatyti, galime paprašyti pateikti jūsų tapatybę patvirtinančio dokumento kopiją.

Be to, galime pasiūlyti galimybę pasinaudoti savo teisėmis ir nustatyti privatumo parinktis naudojantis kai kuriomis mūsų paslaugomis arba įgalindami specialius kanalus mūsų platformoje.

Nepriklausomai nuo tikslo ar teisinio pagrindo, kuriuo remdamiesi tvarkome jūsų duomenims, jūs turite šias teises:

- prašyti **peržiūrėti** mūsų turimus jūsų asmens duomenis. Atminkite, kad jei esate užsiregistravę platformoje, šią informaciją taip pat galite sužinoti atitinkamame savo internetinės paskyros skyriuje;
- prašyti **ištaisyti** mūsų turimus jūsų asmens duomenis. Turėkite omenyje, kad jei esate registruotas platformos naudotojas, taip pat galite prieiti prie susijusios asmens duomenų skilties savo internetinėje paskyroje, kur galite pakeisti arba atnaujinti savo asmens duomenis. Bet kuriuo atveju atkreipkite dėmesį, kad bet kokia tvarka aktyviai pateikdami mums savo asmens duomenis, garantuojate, kad duomenys yra **teisingi ir tikslūs**, ir įsipareigojate pranešti mums apie bet kokius jų pasikeitimus. Jūs būsite atsakingi už bet kokius nuostolius ar žalą, padarytą platformai, už ją atsakingam asmeniui arba bet kokiai trečiajai šaliai dėl registracijos formose pateiktos klaidingos, netikslios ar neišsamios informacijos. Atminkite, kad paprastai turite pateikti tik savo, o ne trečiųjų šalių duomenis, išskyrus atvejus, kai tai leidžiama šioje privatumo politikoje;
- prašyti **ištrinti** jūsų asmens duomenis, jei jie nebėra reikalingi tikslui, kuriam tvarkomi pirmiau nurodyta tvarka, arba jei mums teisiškai nebeleidžiama jų tvarkyti;
- prašyti **nutraukti arba apriboti** jūsų asmens duomenų tvarkymą, įskaitant, tam tikrais atvejais, prašymą laikinai sustabdyti duomenų tvarkymą arba prašymą saugoti juos ilgiau nei būtina.

Suteikę mums **sutikimą** tvarkyti jūsų duomenis bet kuriuo tikslu, **taip pat turite teisę bet kuriuo metu atšaukti tokį sutikimą**. Kai kurios aplinkybės, kurioms esant galite atšaukti savo sutikimą, išsamiai aprašytos 2 skyriuje, kuriame aiškiname tikslus, kuriais tvarkome jūsų duomenis.

Jei nenorite, kad „ITX MERKEN“ siųstų informaciją trečiosioms šalims rodyti jums skelbimus, galite tai padaryti naudodamiesi keliomis priemonėmis, pvz., pakeisdami savo įrenginio nuostatas, pakeisdami savo įrenginio, naršyklės ir (arba) slapukų nustatymus, peržiūrėdami privatumo politiką ir socialinės žiniasklaidos svetainių, kuriose turite profilius, nustatymus arba atsiųsdami mums el. laišką anksčiau nurodytu el. pašto adresu ir informuodami mus apie tokį prašymą.

Kai teisiškai galime tvarkyti jūsų duomenis remdamiesi jūsų **sutikimu** arba **sutarties** tikslais, kaip aiškinama 3 skyriuje, taip pat turite teisę prašyti savo **asmens duomenų perkeliavimo**. Tai reiškia, kad turite teisę gauti mums pateiktus asmens duomenis struktūrizuotu, plačiai naudojamu ir kompiuteriu perskaitomu formatu, kad galėtumėte tiesiogiai juos perduoti kitam subjektui be mūsų įsikišimo.

Be to, jei jūsų duomenų tvarkymas grindžiamas mūsų **teisėtais interesais**, jūs taip pat turite teisę **nesutikti** su jūsų duomenų tvarkymu.

Galiausiai informuojame, kad turite teisę kreiptis į atsakingą duomenų apsaugos **reguliavimo instituciją**, t. y.:

- Nyderlandų duomenų apsaugos instituciją (Autoriteit Persoonsgegevens)  
<https://autoriteitpersoonsgegevens.nl/nl>;
- Lietuvos valstybinę duomenų apsaugos inspekciją  
[https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members\\_en](https://edpb.europa.eu/about-edpb/board/members_en)

## **7. KAS NUTINKA, KAI PATEIKIATE MUMS TREČIŲJŲ ŠALIŲ DUOMENIS ARBA KAI TREČIOJI ŠALIS MUMS PATEIKĖ JŪSŲ DUOMENIS?**

Siūlome funkcijas arba paslaugas, kurioms reikalingas trečiosios šalies asmens duomenų, kuriuos kaip naudotojas arba klientas privalote pateikti jūs, tvarkymas, pvz., kai aktyvuojama ir siunčiama dovanų kortelė arba tvarkomas prašymas gauti dovanų kuponą (kur šios funkcijos yra prieinamos), arba kai autorizuojate trečiąją šalį atsiimti užsakymą mūsų parduotuvėse arba partnerių įstaigose. Teikdami trečiųjų šalių asmens duomenis arba mums jų paprašius, kad trečioji šalis galėtų atsiimti užsakymą jūsų vardu, patvirtinate, kad informavote šiuos asmenis apie tikslus ir tvarką, kuriais jų asmens duomenys bus tvarkomi.

Jei trečioji šalis mums pateikė jūsų duomenis arba juos pateikėte patys dėl funkcijos ar paslaugos, kurios paprašė vienas iš mūsų naudotojų, kiekvienu atveju naudosime juos tam, kad tvarkytume atitinkamą funkciją arba paslaugą, laikydamiesi šioje Privatumo politikoje (nuoroda į ją visada pateikiama mūsų pranešimuose) numatytų tikslų.

## **8. PRIVATUMO POLITIKOS KEITIMAS**

Galime keisti šioje privatumo politikoje pateiktą informaciją, jei manome, kad tai reikalinga. Tai darydami, pranešime jums įvairiais būdais per platformą (pvz., naudodami reklamjuostę, išskylantįjį langą arba aktyvųjį pranešimą) arba išsiųsdami jums pranešimą jūsų el. pašto adresu, jei pokyčiai yra svarbūs jūsų privatumui, kad galėtumėte peržiūrėti pakeitimus, juos įvertinti ir prireikus jiems paprieštarauti arba atsisakyti atitinkamų paslaugų ar funkcijų prenumeratos. Bet kuriuo atveju rekomenduojame kartkartėmis peržiūrėti šią privatumo politiką, nes joje gali būti nedidelių pakeitimų. Jei būtų atliekama interaktyvių pakeitimų, jie visada bus pateikiami kaip nuolatinė informacija mūsų interneto svetainėje ir programėlėje.

## **9. INFORMACIJA APIE SLAPUKUS**

Slapukus ir panašias priemones naudojame tam, kad palengvintume naršymą platformoje, suprastume, kaip sąveikaujate su mumis, ir tam tikrais atvejais galėtume pateikti jums skelbimų pagal jūsų naršymo įpročius. Perskaitykite mūsų slapukų politiką, kad geriau suprastumėte slapukus ir panašias mūsų naudojamas priemones, jų paskirtį, kaip tvarkyti savo parinktis ir kitą dominančią informaciją.